

Надія Сварич

**УКРАЇНСЬКА МОВА
ДЛЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ
(базовий рівень)**

**UKRAINIAN COURSE A2
TEXTBOOK**

Київ – 2020

Рекомендовано до друку секцією української мови
підготовчого відділення
Київського національного університету імені Тараса Шевченка
(протокол № 1 від 15.10.2020)

Рецензенти: кандидат філологічних наук, доцент кафедри стилістики та мовної комунікації Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка П'ятецька О.В.; кандидат філологічних наук, доцент кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка Самусенко О.М.

© Сварич Н., 2020

Сварич Н. Українська мова для іноземних студентів (базовий рівень).
Київ, 2020. 120 с.

В умовах глобалізованого світу, інформатизації суспільства, упровадження дистанційної форми навчання постає потреба пошуку інноваційних підходів до викладання української мови як іноземної та оновлення навчально-методичних матеріалів.

Пропонований навчальний посібник призначений для вивчення української мови як іноземної на базовому рівні (згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти – рівень A2). Основна мета посібника – розвиток та вдосконалення комунікативної компетенції, навичок і вмінь читання, письма, аудіювання та говоріння, забезпечення комунікативних потреб у побутовій, культурній та професійній сферах діяльності.

Структурно посібник складається із чотирьох уроків, кожен із яких містить чотири підрозділи. У підрозділах подано базову лексику уроку, тексти й комунікативні вправи, спрямовані на розвиток діалогічного й монологічного усного та писемного мовлення, завдання для аудіювання, які можна прослухати на сайті **Svarych.com** чи на **YouTube-каналі Сварич Надія**. Посібник містить яскравий ілюстративний матеріал, різні види вправ і завдань, ключові граматичні конструкції, моделі побудови речень тощо.

Посібник уміщує такі теми, як «Моє повсякденне життя», «Освіта. Навчання», «Моє житло», «Здоровий спосіб життя», «Дистанційне навчання», «Мандрівка Україною», «Дозвілля», «Зовнішність людини та її характер» тощо, які загалом відповідають вимогам до мовної підготовки іноземних студентів рівня A2.

Матеріали посібника можна використовувати під час викладання курсу «Українська мова як іноземна» як в аудиторний, так і позааудиторний час.

YouTube-канал Сварич Надія
Svarych.com

ЗМІСТ

Урок 1

Прикметники, іменники й порядкові числівники в Місцевому відмінку	— с. 7
Місцевий відмінок особових, присвійних та вказівних займенників	— с. 14
Майбутній час дієслів (проста й складена форми)	— с. 17
Родовий відмінок іменників, прикметників, займенників, порядкових числівників	— с. 22
Недоконаний та доконаний види дієслів	— с. 28
Місцевий і Родовий відмінки у формулах часу	— с. 32
Комунікативні теми:	
Про себе	— с. 8
Моя сім'я	— с. 12
Моє житло	— с. 18
Повсякденне життя	— с. 28

Урок 2

Іменники, прикметники, займенники й порядкові числівники в 3н. в.	— с. 36
Місцевий і Родовий відмінки у формулах часу	— с. 41
Ступені порівняння прикметників і прислівників	— с. 49
Давальний відмінок	— с. 57
Комунікативні теми:	
Освіта. Навчання	— с. 35
Читання	— с. 40
Зовнішність людини.	— с. 48
Риси характеру людини	
Покупки	— с. 56

Lesson 1

<i>The Locative case of nouns, adjectives and ordinal numbers</i>
<i>The Locative case of personal, possessive and demonstrative pronouns</i>
<i>Future tense of verbs (simple and complex forms)</i>
<i>The Genitive case of nouns, adjectives, pronouns and ordinal numbers</i>
<i>Imperfect and perfect types of verbs</i>
<i>The Locative and Genitive in time formulas</i>
About myself
My family
My home
Everyday life

Lesson 2

<i>The Accusative case of nouns, adjectives, pronouns and ordinal numbers</i>
<i>The Locative and Genitive in time formulas</i>
<i>Degrees of comparison of adjectives and adverbs</i>
<i>The Dative case</i>
<i>Education. Teaching</i>
<i>Reading</i>
<i>Human appearance.</i>
<i>Character traits of man</i>
<i>Shopping</i>

Урок 3

Іменники, прикметники, - с. 62
особові й присвійні займенники
та порядкові числівники в О.в.

Складнопідрядні речення з - с. 72
підрядними причини, мети,
допусту, умови

Прийменники - с. 76

Відмінювання іменників - с. 77

ж.р на -ь - □

Трансформація прямої мови - с. 84
в непряму

Комунікативні теми:

Здоровий спосіб життя - с. 61

Активний спосіб життя - с. 68

Спорт

Свята - с. 75

Робота / навчання на відстані - с. 83

Урок 4

Дієслова руху - с. 91

Дієслова руху з префіксом при- - с. 98

Дієслова руху з префіксом про- - с. 100

Дієслова руху з префіксом об- - с. 101

Дієслова руху з префіксами - с. 103

до-, ді-

Дієслова руху з префіксами - с. 108

за-, в-, уві-

Дієслова руху з префіксами - с. 109

під-, від-

Дієслова руху з - с. 111

префіксом пере-

Вставні слова - с. 114

Комунікативні теми:

Прогулянка містом - с. 89

Види транспорту

Мандрівка світом - с. 97

Вуличне мистецтво - с. 107

Україна туристична - с. 114

Lesson 3

*Nouns, adjectives, personal and
possessive pronouns and ordinal
numbers in the instrumental case*

*Compound plex sentences with
contracted reasons, goals,
tolerances, conditions*

Prepositions

Conjugation feminine nouns on -ь - □

*Transformation of direct speech
into indirect*

Healthy Lifestyle

Active Lifestyle

Sport

Holidays

Distance Learning

Lesson 4

Verbs of motion

Verbs of motion with the prefix -npu

Verbs of motion with the prefix -npo

Verbs of motion with the prefix -ob

Verbs of motion with the prefix do-, di-

*Verbs of motion with the prefixes za-,
в-, yvi-*

*Verbs of motion with the
prefixes nið-, við-*

*Verbs of motion with
the prefixes nepe-*

Parenthesis

*A walk around the city. Types of
the transport*

Journey world

Street art

Ukraine tourist

УРОК 1

1.1 ЗНАЙОМСТВО

Граматика. Прикметники, іменники й порядкові числівники в Місцевому відмінку (*The Locative case of nouns, adjectives and ordinal numbers*)

Лексика. Про себе (*About myself*)

1. Заповніть анкету.
(*Fill in the form*)

ПРО СЕБЕ

1.1 СЛУХАЙТЕ

1. Слухайте діалог. Допишіть фрази діалога.
(*Listen to the dialogue. Complete the dialogue*)

- _____!
- Привіт!
- _____?
- Мене звати Андрій.
- _____?
- Я з Польщі, з міста Варшави.
- _____?
- Зараз я живу в Києві на вулиці Шевченка, 3.
- _____?
- Так, я навчаюся.
- _____?
- Я навчаюся в університеті.
- _____?
- Ні, я не одружений.
- _____?
- Мені 28 років.
- _____.
- До зустрічі!

Прізвище _____

Ім'я _____

Дата народження _____

Місце народження _____

Сім'йний стан _____

Домашня адреса _____

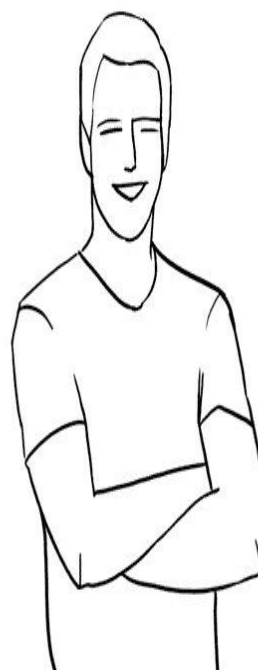
Індекс _____

Телефон _____

Поштова адреса _____

(e-mail) _____

ABOUT MYSELF



2. Розкажіть, що ви дізналися про Андрія.
(*Tell us what you learned about Andrew*)

Граматика. Прикметники, іменники й порядкові числівники в Місцевому відмінку
(The Locative case of nouns, adjectives, and ordinal numbers)

	Називний відмінок (Nominative)	Місцевий відмінок (Locative)	
ВІН (m)	Який? пéрший по́верх історі́чний музе́й сі́нній зо́шит	У (=в) / на яко́му? на пéрш ому по́вер сі в історі́ч ному музе́ ї у сі́н ьому підру́ч нику	-ому -і -ї (-й) -ьому -у (-к, -ок)
ВОНО (n)	Яке? велі́ке вікно́ складне́ завда́ння сусі́днє кафе́	У (=в) / на яко́му? на велі́ч ому вікн і у складн ому завда́ нні у сусі́д ньому кафе́	-ому -і (-о, -е, -я) -ьому
ВОНА (f)	Яка? пéрша кварта́ра трéтєа аудито́рія Півде́нна Корéя	У (=в) / на які́й? у пéрш ій кварта́ рі у трéт ій аудито́ рії у Півде́н ній Корé ї	-ій -і (-а, -я) -ї (-ія, -оя, -ея)
ВОНИ (pl)	Які? велі́кі сумкі́ нові́ кúхні сі́нні зо́шити	У (=в) / на яких? у велі́ч ких сумк ах у нов іх кúх нях у сі́н іх зо́шит ах	-их -ах (-и, -а) (ж, ч, щ, ш) -іх -ях (-і, -я)

ВИНЯТОК:

ка → ці клі́ніка – у клі́ні**ці**
апте́ка – в апте́**ці**
рука́ – у ру**ці**
урок – на уро́ці
га → зі Пра́га – у Пра́**зі**
підло́га – на підло́**зі**
х → сі по́верх – на по́вер**сі**
ець → ці гамане́ць – у гаман**ці**
к, ок + у у словни́ку
у підру́ч**нику**
у буди́**нку**
на ри́**нку**
у гурто́жит**ку**
у літаку́
у па́р**ку**

ДЕ?

в / у (building, inside)	на (events, outside)
університéті	по́вер сі
ку́хні	конце́рт і
кварти́рі	футбо́л і
відпу́стці (відпу́стка)	сто́л і
музе́ї	стадіо́н і
	ста́нці ї
	робо́т і
	зупи́н ці
	вокза́л і

Я живу́ на пéрш**ому** по́вер**сі**.

Іва́н навча́ється в меді́ч**ному** інститу́т**і**.

Інна ме́шкає в стар**ому** буди́нк**у**.

Це моя́ кімна́та. У кімна́т**і** сто́їть сті́л. На сто́л**і**
сто́ять комп'ю́тер, ла́мпа й ва́за та
лежа́ть різні́ рéч**і**.



Лексика

народитися (*be born*) одружений / заміжня (*married*) працювати
 рости / вірости (*grow up*) почати навчатися в школі (*start school*)
 закінчити школу / університет (*graduated from school/university*) зустрічатися
 вступити до університету (*go to university*) жити / мешкати / проживати
 одружитися вийти заміж (*get married*) сімейний стан (*marital status*)

- У якому році ви народилися? –
 Я народилася в тисяча дев'ятсот сімдесят дев'ятому році (1979)
- У якому році Том почав навчатися в університеті?
 Том почав навчатися в дві тисячі шістнадцятому році (2016)
- У якому році народився ваш брат?
 Мій брат народився у двотисячному році (2000)
- У якому році ви вступили до університету?
 Я вступила до університету у дві тисячі першому році (2001)

2. Напишіть іменники й прикметники в правильній формі.

(Write the nouns and adjectives in the correct form)

1. Я народилася в _____ (невелике українське місто) на _____ (північ України).
2. Мій друг почав працювати на фірмі у _____ (1999 рік).
3. Мої батьки одружилися в _____ (1986 рік).
4. Зазвичай я відпочиваю в _____ (розважальний центр).
5. Ми познайомилися в _____ (2001 рік).
6. Ми з друзями завжди зустрічаємося в _____ (невеликий японський ресторан).
7. Я знаю, що Том навчається в _____ (Київський національний університет імені Тараса Шевченка). Він вступив до університету в _____ (2018 рік).
8. Я бачив, що мої сусіди обідали у _____ (велика їдальня), яка розташована на _____ (перший поверх) в _____ (торговельний центр).
9. Вони зустрілися в _____ (2013 рік).
10. Т. Шевченко народився в _____ (1814 рік).

3. Відповідайте на питання. Використовуйте подані словосполучення.

(Answer the questions. Use the given phrases)

1. Де працюють художники?

художні студії

2. Де працюють викладачі?

різні ресторани

3. Де працюють перекладачі?

міжнародні компанії

4. Де працюють офіціанти?

5. Де працюють лікарі?

приватні клініки

історичні музеї

6. Де працюють інженери?

7. Де працюють екскурсоводи?

різні інститути

8. Де працюють юристи?

великі заводи
міжнародні юридичні компанії